

Dziennik Urzędowy

L 158

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 53

24 czerwca 2010

Spis treści

I Akty ustawodawcze

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 539/2010 z dnia 16 czerwca 2010 r. zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności w odniesieniu do uproszczenia niektórych przepisów oraz w odniesieniu do niektórych przepisów w zakresie zarządzania finansowego 1
- ★ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 540/2010 z dnia 16 czerwca 2010 r. w sprawie zmiany rozporządzenia Rady (WE) nr 1085/2006 ustanawiającego Instrument Pomocy Przedakcesyjnej (IPA) 7

Cena: 3 EUR

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

I

(Akty ustawodawcze)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) NR 539/2010

z dnia 16 czerwca 2010 r.

zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności w odniesieniu do uproszczenia niektórych przepisów oraz w odniesieniu do niektórych przepisów w zakresie zarządzania finansowego

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 177,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ⁽¹⁾,

po konsultacji z Komitetem Regionów,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Obecny kryzys finansowy i gospodarczy postawił przed Unią istotne wyzwania. Choć już podjęto działania w celu zrównoważenia negatywnych skutków kryzysu, włącznie ze zmianami ram prawnych, dopiero teraz zaczyna być powszechnie odczuwany rzeczywisty wpływ kryzysu finansowego na gospodarkę realną, rynek pracy i obywateli. Presja na krajowe zasoby finansowe wzrasta i należy podjąć dalsze kroki w celu jej złagodzenia poprzez maksymalne i optymalne wykorzystanie unijnego finansowania.
- (2) W celu usprawnienia zarządzania unijnym finansowaniem, ułatwienia przyspieszenia tempa inwestycji w państwach członkowskich i regionach oraz zwiększenia wpływu finansowania na gospodarkę, konieczne jest dalsze uproszczenie zasad dotyczących polityki spójności.
- (3) Biorąc pod uwagę różnice pomiędzy Europejskim Funduszem Rozwoju Regionalnego i Funduszem Spójności oraz pomiędzy celami w odniesieniu do definicji środowiska, należy, dla zapewnienia spójności i zgodności, zastosować jeden próg do celów definicji dużego projektu. Z uwagi na znaczenie inwestycji na rzecz środowiska, w tym inwestycji poniżej progu określonego w niniejszym rozporządzeniu, państwa członkowskie powinny zapewnić odpowiednie monitorowanie wszystkich takich inwestycji i informować Komisję w sprawozdaniach rocznych dotyczących programów operacyjnych.
- (4) Należy również dopuścić objęcie dużego projektu przez więcej niż jeden program operacyjny, aby umożliwić realizację takiego dużego projektu, obejmującego różne regiony i cele. Ma to szczególne znaczenie w przypadku inwestycji o znaczeniu krajowym lub unijnym.
- (5) Konieczne jest udostępnienie instrumentów inżynierii finansowej, w ramach środków na rzecz efektywności energetycznej i odnawialnych źródeł energii, ze względu na znaczenie tych środków dla priorytetów unijnych i krajowych.
- (6) W celu ułatwienia dostosowania programów operacyjnych do potrzeb związanych z obecnym kryzysem finansowym i gospodarczym państwa członkowskie powinny przedstawić analizę uzasadniającą dokonanie przeglądu programu operacyjnego zamiast jego oceny.
- (7) Zgodnie z zasadą należytego zarządzania finansami i obowiązującymi przepisami krajowymi przy obliczaniu wkładu publicznego należy brać pod uwagę dochody generowane przez operacje. Konieczne jest uproszczenie monitorowania dochodów, aby odpowiadało cyklowi programowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 128 z 18.5.2010, s. 95.

⁽²⁾ Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 5 maja 2010 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) oraz decyzja Rady z dnia 3 czerwca 2010 r.

- (8) Ze względu na pewność prawną należy wyjaśnić, że wydatek staje się kwalifikowalny od dnia złożenia Komisji wniosku o dokonanie przeglądu programu operacyjnego jedynie wówczas, gdy jest on objęty nową kategorią wydatków dodaną podczas dokonywania przeglądu tego programu operacyjnego.
- (9) Konieczne jest doprecyzowanie zakresu przepisów dotyczących trwałości operacji. Należy zwłaszcza ograniczyć stosowanie tych przepisów, w zakresie w jakim dotyczą one działań wchodzących w zakres pomocy z Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS), do działań objętych zasadami pomocy publicznej, które wprowadzają obowiązek utrzymania inwestycji. Ponadto należy wyłączyć z zakresu stosowania tych przepisów operacje, które podlegają znacznym modyfikacjom w wyniku zaprzestania działalności produkcyjnej spowodowanego upadłością nie wynikającą z czynów niezgodnych z prawem.
- (10) Konieczne jest doprecyzowanie i uproszczenie informacji wymaganych w rocznych sprawozdaniach dotyczących wykonania finansowego programu operacyjnego. Dlatego należy dostosować informacje finansowe wymagane w rocznym sprawozdaniu z realizacji programu operacyjnego do informacji dostarczanych w deklaracji wydatków i uściślić definicję wskaźników finansowych.
- (11) Aby ułatwić wypłatę zaliczek beneficjentom pomocy publicznej i ograniczyć związane z taką płatnością ryzyko finansowe, należy ponownie określić zakres dopuszczalnych gwarancji.
- (12) Z uwagi na wyjątkowe okoliczności i biorąc pod uwagę poważny i bezprecedensowy wpływ aktualnego kryzysu gospodarczego i finansowego na budżety państw członkowskich, państwom członkowskim najbardziej dotkniętym kryzysem potrzebna jest w 2010 r. dodatkowa rata płatności zaliczkowej, co zapewni płynność finansową i ułatwi wypłaty beneficjentom podczas wdrażania programów.
- (13) Należy uprościć wymagania dotyczące instrumentów inżynierii finansowej w odniesieniu do deklaracji wydatków. W szczególności obok kosztów zarządzania również opłaty za zarządzanie, należy uznać za kwalifikowane.
- (14) Ze względu na zachowanie jednolitości zasad, jest właściwe, aby państwa członkowskie mogły ponownie wykorzystywać kwoty korekt dotyczących operacji objętej częściowym zamknięciem w przypadku nieprawidłowości wykrytych przez same państwa członkowskie.
- (15) Należy przedłużyć termin zastosowania zasady automatycznego anulowania rocznych zobowiązań budżetowych związanych z całkowitym rocznym wkładem za 2007 r. w celu poprawy absorpcji funduszy przeznaczonych na niektóre programy operacyjne. Taka elastyczność jest konieczna z uwagi na wolniejsze niż się spodziewano uruchamianie i późne zatwierdzenie programów.
- (16) Na podstawie doświadczeń należy zastosować obniżkę kwot podlegających zasadzie automatycznego anulowania zobowiązań o kwoty związane z dużym projektem od dnia przedłożenia Komisji wniosku dotyczącego dużego projektu, który spełnia wszystkie wymogi niniejszego rozporządzenia.
- (17) Aby umożliwić państwom członkowskim korzystanie ze środków upraszczających w całym okresie programowania oraz dla zapewnienia równego traktowania konieczne jest stosowanie niektórych zmian z mocą wsteczną.
- (18) Rozporządzenie (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego ⁽¹⁾ zostało zmienione rozporządzeniem (WE) nr 397/2009 ⁽²⁾, które wprowadziło zasady kwalifikowalności w odniesieniu do wydatków na zwiększanie efektywności energetycznej oraz wykorzystanie energii odnawialnej w istniejącym budownictwie mieszkaniowym we wszystkich państwach członkowskich. Dlatego należy wprowadzić zmiany związane z efektywnością energetyczną oraz wykorzystaniem energii odnawialnej od dnia wejścia w życie rozporządzenia (WE) nr 397/2009.
- (19) Po złożeniu Komisji wniosku dotyczącego dużego projektu, który spełnia wszystkie wymogi niniejszego rozporządzenia, kwoty objęte wnioskiem powinny być chronione przed automatycznym anulowaniem. Taka ochrona powinna mieć zastosowanie do wszystkich wniosków składanych dla dużych projektów od początku okresu programowania i powinna być stosowana z mocą wsteczną, zwłaszcza w kontekście obecnego kryzysu finansowego.
- (20) Ponieważ bezprecedensowy kryzys na międzynarodowych rynkach finansowych wymaga szybkiej reakcji, aby przeciwdziałać konsekwencjom dla całej gospodarki, pozostałe zmiany powinny wejść w życie następnego dnia po opublikowaniu niniejszego rozporządzenia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (21) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 ⁽³⁾.
- (22) W następstwie, między innymi, zmian w procesie decyzyjnym, spowodowanych wejściem w życie Traktatu z Lizbony, poprawki zawarte w niniejszym rozporządzeniu nie zostały wprowadzone na czas, aby zapobiec zastosowaniu art. 93 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1083/2006 zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 284/2009 ⁽⁴⁾. Zgodnie z art. 11 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnoty

⁽¹⁾ Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 126 z 21.5.2009, s. 3.

⁽³⁾ Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 94 z 8.4.2009, s. 10.

Europejskich⁽¹⁾ (rozporządzenie finansowe) anulowania dokonane przez Komisję spowodowałyby anulowanie środków z roku budżetowego 2007, które powinny być rozłożone na lata budżetowe 2008 do 2013 zgodnie z zasadami wprowadzonymi przez niniejsze rozporządzenie. W związku z tym należy zezwolić, jako rozwiązanie przejściowe, na przywrócenie jako niezbędnych odpowiednich środków w celu wdrożenia zasad dotyczących anulowania zmienionych niniejszym rozporządzeniem,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 1083/2006 wprowadza się następujące zmiany:

1. art. 39 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 39

Przedmiot

W ramach programu operacyjnego lub programów operacyjnych EFRR i Fundusz Spójności mogą finansować wydatki związane z szeregiem robót, działań lub usług, których celem jest ukończenie niepodzielonego zadania o sprecyzowanym charakterze gospodarczym lub technicznym, które posiadają jasno określone cele i których całkowity koszt przekracza kwotę 50 mln EUR (zwane dalej »dużym projektem«);

2. w art. 40 wprowadza się następujące zmiany:

- a) w akapicie pierwszym zdanie wprowadzające otrzymuje brzmienie:

„Państwo członkowskie lub instytucje zarządzające dostarczają Komisji następujące informacje o dużych projektach:”;

- b) lit. d) otrzymuje brzmienie:

„d) harmonogram realizacji dużego projektu oraz, jeżeli spodziewany okres wdrażania wykracza poza okres programowania, etapy, dla których wnioskuje się w okresie programowania 2007–2013 o współfinansowanie unijne;”;

3. art. 41 ust. 1 i 2 otrzymuje brzmienie:

„1. Komisja dokonuje oceny dużego projektu, w razie potrzeby konsultując się z ekspertami zewnętrznymi, w tym z EBI, w świetle informacji, o których mowa w art. 40, jego spójności z priorytetami danego programu operacyjnego lub programów operacyjnych, jego wkładu w osiągnięcie celów tych priorytetów oraz jego spójności z innymi politykami Unii.

2. Komisja przyjmuje decyzję możliwie najszybciej, ale nie później niż w terminie trzech miesięcy po złożeniu przez państwo członkowskie lub instytucję zarządzającą dużego projektu, pod warunkiem że został on złożony zgodnie z art. 40. Decyzja ta określa aspekt fizyczny, kwotę, do której stosuje się poziom współfinansowania osi priorytetowej właściwego programu operacyjnego lub programów operacyjnych oraz roczny harmonogram lub roczne harmonogramy dla wkładu finansowego EFRR lub Funduszu Spójności.”;

4. w art. 44 wprowadza się następujące zmiany:

- a) akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„W ramach programu operacyjnego fundusze strukturalne mogą finansować wydatki dotyczące operacji obejmujących wkłady na wsparcie, któregośkolwiek z następujących:

- a) instrumentów inżynierii finansowej dla przedsiębiorstw, przede wszystkim małych i średnich, takich jak fundusze kapitału podwyższonego ryzyka (venture capital funds), fundusze gwarancyjne i fundusze pożyczkowe;

- b) funduszy na rzecz rozwoju obszarów miejskich, czyli funduszy inwestujących w partnerstwa publiczno-prywatne i innych projektów ujętych w zintegrowanym planie na rzecz trwałego rozwoju obszarów miejskich;

- c) funduszy lub innych systemów zachęt zapewniających pożyczki, gwarancji dla inwestycji dotyczących wsparcia podlegającego zwrotowi lub równoważnych instrumentów dotyczących efektywności energetycznej i wykorzystania energii odnawialnej w budynkach, w tym w istniejącym budownictwie mieszkaniowym.”;

- b) w akapicie drugim część wprowadzająca otrzymuje brzmienie:

„W przypadku gdy takie operacje są organizowane za pomocą funduszy powierniczych, czyli funduszy ustanowionych w celu inwestowania w kilka funduszy kapitału podwyższonego ryzyka, funduszy gwarancyjnych, funduszy pożyczkowych, funduszy na rzecz rozwoju obszarów miejskich, funduszy lub innych systemów zachęt zapewniających pożyczki, gwarancji dla inwestycji dotyczących wsparcia podlegającego zwrotowi lub równoważnych instrumentów dotyczących efektywności energetycznej i wykorzystania energii odnawialnej w budynkach, w tym w istniejącym budownictwie mieszkaniowym, państwo członkowskie lub instytucja zarządzająca realizują je poprzez zastosowanie jednej lub kilku z następujących form:”;

⁽¹⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

5. art. 48 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Podczas okresu programowania państwa członkowskie dokonują oceny związanej z monitorowaniem programów operacyjnych, w szczególności w przypadkach, gdy monitorowanie ujawniło znaczące odchylenia od założonych pierwotnie celów. Gdy zgłaszane są wnioski o dokonanie przeglądu programów operacyjnych, o którym mowa w art. 33, przedstawia się analizę powodów dokonania przeglądu, włącznie z wszelkimi trudnościami w realizacji oraz oczekiwanym wpływem przeglądu, w tym wpływem na strategię programu operacyjnego. Wyniki takiej oceny lub analizy są przesyłane komitetowi monitorującemu program operacyjny oraz Komisji.”;

6. art. 55 ust. 3 i 4 otrzymuje brzmienie:

„3. W przypadku gdy nie ma możliwości obiektywnego oszacowania dochodu z wyprzedzeniem, dochód netto wygenerowany w okresie pięciu lat od zakończenia operacji jest odliczany od wydatków deklarowanych Komisji.

4. W przypadku gdy stwierdza się, że operacja wygenerowała dochód netto, który nie został uwzględniony zgodnie z ust. 2 i 3, taki dochód netto potrącany jest przez instytucję certyfikującą najpóźniej w momencie składania dokumentów dla programu operacyjnego, o których mowa w art. 89 ust. 1 lit. a). Wniosek o płatność salda końcowego jest korygowany odpowiednio.”;

7. w art. 56 ust. 3 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Jeżeli podczas przeglądu programu operacyjnego, o którym mowa w art. 33 niniejszego rozporządzenia, dodaje się nową kategorię wydatków określoną w tabeli 1 części A załącznika II do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006 (*), wszelkie wydatki w ramach tej kategorii kwalifikują się od daty przedłożenia Komisji wniosku o dokonanie przeglądu programu operacyjnego.

(*) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1828/2006 z dnia 8 grudnia 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności oraz rozporządzenia (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (Dz.U. L 371 z 27.12.2006, s. 1.)”;

8. w art. 57 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Państwo członkowskie lub instytucja zarządzająca zapewniają, aby operacja obejmująca inwestycje w infrastrukturę lub inwestycje produkcyjne zachowała wkład funduszy wyłącznie jeżeli w terminie pięciu lat od jej zakończenia nie zostanie poddana zasadniczej modyfikacji wynikającej ze zmiany charakteru własności elementu infrastruktury albo z zaprzestania działalności produkcyjnej i mającej wpływ na charakter lub warunki realizacji operacji lub powodującej uzyskanie nieuzasadnionej korzyści przez przedsiębiorstwo lub podmiot publiczny.

Uznaje się, że działania wchodzące w zakres pomocy z EFS nie zachowały tego wkładu wyłącznie wtedy, gdy są one zobowiązane do utrzymania inwestycji w ramach mających zastosowanie przepisów dotyczących pomocy publicznej w rozumieniu art. 107 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i jeśli zostały one poddane zasadniczej modyfikacji spowodowanej zaprzestaniem działalności produkcyjnej w terminie określonym w tych przepisach.

Państwa członkowskie mogą skrócić termin określony w akapicie pierwszym do trzech lat w przypadkach dotyczących utrzymania inwestycji przez małe i średnie przedsiębiorstwa.”;

b) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„5. Ustępów 1 do 4 nie stosuje się do operacji poddanej zasadniczej modyfikacji w wyniku zaprzestania działalności produkcyjnej spowodowanego upadłością niewynikającą z oszukańczego bankructwa.”;

9. w art. 67 ust. 2 lit. b) otrzymuje następujące brzmienie:

„b) dane ilościowe dotyczące wskaźników finansowych, o których mowa w art. 66 ust. 2, wyrażające skumulowane informacje o wykonaniu finansowym programu operacyjnego, z wyszczególnieniem dla każdej osi priorytetowej:

(i) całkowitej kwoty poświadczonych wydatków kwalifikowalnych poniesionych przez beneficjentów oraz odpowiadającego wkładu publicznego;

(ii) stosunku między całkowitą kwotą poświadczonych wydatków kwalifikowalnych poniesionych przez beneficjentów oraz całkowitym finansowaniem programu, w tym finansowaniem unijnym i wkładem krajowym;

W stosownych przypadkach informacje o wykonaniu finansowym na obszarach otrzymujących wsparcie przejściowe przedstawia się oddzielnie dla każdego programu operacyjnego;”;

10. w art. 78 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 2:

(i) lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) zaliczki podlegają gwarancji udzielonej przez bank lub inną instytucję finansową prowadzącą działalność w jakimkolwiek państwie członkowskim;”;

(ii) dodaje się akapit w brzmieniu:

„Instrument przedstawiony tytułem gwarancji przez podmiot publiczny lub państwo członkowskie uznaje się za równoważny gwarancji, o której mowa w lit. a) akapit pierwszy.”;

b) w ust. 6 wprowadza się następujące zmiany:

(i) lit. d) otrzymuje brzmienie:

„d) kwalifikowalnych kosztów zarządzania lub opłat za zarządzanie; oraz”;

(ii) dodaje się literę w brzmieniu:

„e) wszelkich pożyczek lub gwarancji dla inwestycji dotyczących wsparcia podlegającego zwrotowi udzielonych przez fundusze i inne systemy zachęt zapewniające pożyczki, gwarancji dla inwestycji dotyczących wsparcia podlegającego zwrotowi lub równoważnych instrumentów, dotyczące efektywności energetycznej i wykorzystania energii odnawialnej w budynkach, w tym w istniejącym budownictwie mieszkaniowym.”;

c) ust. 7 otrzymuje brzmienie:

„7. Odsetki uzyskane z tytułu płatności z programów operacyjnych do funduszy określone w art. 44 wykorzystywane są na finansowanie któregośkolwiek z następujących:

a) projektów z zakresu rozwoju obszarów miejskich w przypadku funduszy na rzecz rozwoju obszarów miejskich;

b) instrumentów inżynierii finansowej dla małych i średnich przedsiębiorstw;

c) w przypadku funduszy lub innych systemów zachęt zapewniających pożyczki, gwarancji dla inwestycji dotyczących wsparcia podlegającego zwrotowi lub równoważnych instrumentów dotyczących efektywności energetycznej i wykorzystania energii odnawialnej w budynkach, w tym w istniejącym budownictwie mieszkaniowym.

Zasoby zwrócone na rzecz operacji z inwestycji dokonanych z funduszy, określonych w art. 44, lub pozostałe po uwzględnieniu wszystkich gwarancji zostają powtórnie wykorzystane przez właściwe organy

państwa członkowskiego na rzecz projektów z zakresu rozwoju obszarów miejskich, na rzecz małych i średnich przedsiębiorstw lub efektywności energetycznej i wykorzystania energii odnawialnej w budynkach, w tym w istniejącym budownictwie mieszkaniowym.”;

11. w art. 82 ust. 1 wprowadza się następujące zmiany:

a) w akapicie drugim dodaje się punkt w brzmieniu:

„f) dla państw członkowskich, którym przyznano w 2009 r. pożyczki zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 332/2002 z dnia 18 lutego 2002 r. ustanawiającym instrument średnioterminowej pomocy finansowej dla bilansów płatniczych państw członkowskich (*) lub dla państw członkowskich, których PKB odnotował realny spadek w 2009 r. o ponad 10 % w porównaniu do 2008 r.: 2 % wkładu Funduszu Spójności i 4 % wkładu EFS w program operacyjny w 2010 r.

(*) Dz.U. L 53 z 23.2.2002, s. 1”;

b) dodaje się akapit w brzmieniu:

„Do celów stosowania kryteriów, o których mowa w lit. f) akapitu drugiego, dane dotyczące PKB pochodzą ze wspólnotowych statystyk opublikowanych w listopadzie 2009 r. (*).

(*) European Economic Forecast Autumn 2009 (European Economy. nr 10. 2009. Urząd ds. Publikacji Urzędowych WE. Luksemburg);”;

12. w art. 88 ust. 3 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Jednak w przypadkach, gdy nieprawidłowości w operacjach, które były przedmiotem deklaracji częściowego zamknięcia, zostały wykryte przez państwo członkowskie, stosuje się art. 98 ust. 2 i 3. Deklaracja wydatków, o której mowa w ust. 2 lit. a) niniejszego artykułu, zostaje odpowiednio skorygowana.”;

13. W art. 93 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Komisja automatycznie anuluje każdą część kwoty obliczonej zgodnie z akapitem drugim w ramach programu operacyjnego, która nie została wykorzystana na płatność zaliczkową lub płatności okresowe, lub też w odniesieniu do której nie przesłano wniosku o płatność, zgodnie z art. 86, do dnia 31 grudnia drugiego roku następującego po roku podjęcia zobowiązania budżetowego w ramach programu, z wyjątkiem określonym w ust. 2.

W celu dokonania automatycznego anulowania Komisja oblicza kwotę dodając jedną szóstą rocznych zobowiązań budżetowych związanych z całkowitym rocznym wkładem na rok 2007 r. do każdego zobowiązania budżetowego na lata budżetowe 2008-2013.”;

b) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„2a. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 akapit pierwszy i od ust. 2 terminy automatycznego anulowania nie mają zastosowania do rocznych zobowiązań budżetowych związanych z całkowitym rocznym wkładem na 2007 r.”;

14. art. 94 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 94

Okres wstrzymania płatności dotyczący dużych projektów i programów pomocy

1. Gdy państwo członkowskie przedkłada wniosek dotyczący dużego projektu, który spełnia wszystkie wymogi określone w art. 40, kwoty potencjalnie objęte automatycznym anulowaniem zmniejsza się o odnośne roczne kwoty przeznaczone na takie duże projekty.

Gdy Komisja podejmuje decyzję o zatwierdzeniu programu pomocy, kwoty potencjalnie objęte automatycznym anulowaniem zmniejsza się o odnośne roczne kwoty przeznaczone na taki program.

2. Dla rocznych kwot, o których mowa w ust. 1 datę początkową obliczania ostatecznych terminów automatycznego anulowania, o których mowa w art. 93, stanowi data

kolejnej decyzji koniecznej do zatwierdzenia takich dużych projektów lub programów pomocy.”.

Artykuł 2

Środki przejściowe

W celu sprostania wyjątkowym okolicznościom przejścia do nowych zasad dotyczących anulowania, które wprowadza niniejsze rozporządzenie, środki, które wygasły z powodu anulowania dokonanego przez Komisję w roku budżetowym 2007 w wykonaniu art. 93 ust. 1 i art. 97 rozporządzenia (WE) nr 1083/2006 zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 284/2009, zgodnie z art. 11 rozporządzenia finansowego zostają przywrócone w stopniu koniecznym do wykonania art. 93 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1083/2006 zmienionego niniejszym rozporządzeniem.

Artykuł 3

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Jednak art. 1 pkt 5 i 7 stosuje się od dnia 1 sierpnia 2006 r., art. 1 pkt 8, pkt 10 lit. a), art. 1 pkt 10 lit. b) ppkt (i), art. 1 pkt 13 i pkt 14 stosuje się od dnia 1 stycznia 2007 r., a art. 1 pkt 4, art. 1 pkt 10 lit. b) ppkt (ii) i art. 1 pkt 10 lit. c) stosuje się od dnia 10 czerwca 2009 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Strasburgu dnia 16 czerwca 2010 r.

W imieniu Parlamentu
Europejskiego
J. BUZEK
Przewodniczący

W imieniu Rady
D. LÓPEZ GARRIDO
Przewodniczący

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) NR 540/2010**z dnia 16 czerwca 2010 r.****w sprawie zmiany rozporządzenia Rady (WE) nr 1085/2006 ustanawiającego Instrument Pomocy Przedakcesyjnej (IPA)**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

Islandii. Islandia może być zatem uznana za potencjalny kraj kandydujący.

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 212,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po konsultacji z Komitetem Regionów,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą ⁽¹⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie (WE) nr 1085/2006 ⁽²⁾ przewiduje pomoc dla krajów kandydujących i potencjalnych krajów kandydujących w ich stopniowym dostosowywaniu się do norm i dziedzin polityki Unii Europejskiej, a w stosownych przypadkach – do dorobku prawnego Unii, mając na względzie przyszłe członkostwo tych krajów w Unii.

(2) Artykuł 49 Traktatu o Unii Europejskiej stanowi, że każde państwo europejskie, które szanuje i zobowiązuje się wspierać wartości, o których mowa w art. 2 tego traktatu, takie jak zasady poszanowania godności osoby ludzkiej, wolności, demokracji, równości, państwa prawnego, jak również poszanowania praw człowieka, w tym praw osób należących do mniejszości, może złożyć wniosek o członkostwo w Unii.

(3) W konkluzjach z posiedzenia w dniu 14 grudnia 2006 r. Rada Europejska wyraziła ponowne porozumienie w sprawie rozszerzenia, w tym zasadę, że każde państwo ubiegające się o członkostwo należy oceniać na podstawie jego własnych zasług.

(4) W związku z wnioskiem Republiki Islandii (zwanej dalej „Islandią”) o członkostwo w Unii Europejskiej, złożonym w dniu 16 lipca 2009 r., Rada zwróciła się do Komisji o przedstawienie Radzie opinii w sprawie wniosku

(5) Zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1085/2006 pomocy dla potencjalnych krajów kandydujących i krajów kandydujących z Bałkanów Zachodnich i Turcji udziela się, między innymi, zgodnie z partnerstwem europejskim i partnerstwem dla członkostwa.

(6) Islandia jest członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego. Dlatego też pomocy na mocy rozporządzenia (WE) nr 1085/2006 należy udzielać, uwzględniając w należytych stopniu sprawozdania i dokumenty strategiczne zawarte w sporządzanym co roku przez Komisję pakiecie rozszerzenia,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 1085/2006 wprowadza się niniejszym następujące zmiany:

1) w art. 4 dodaje się akapit w brzmieniu:

„W przypadku Islandii pomoc udzielana jest w szczególności w oparciu o sprawozdania i dokumenty strategiczne zawarte w pakiecie rozszerzenia.”;

2) w załączniku II po słowach „Bośnia i Hercegowina” dodaje się następujące słowo:

„— Islandia”.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

⁽¹⁾ Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 11 lutego 2010 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) oraz decyzja Rady z dnia 31 maja 2010 r.

⁽²⁾ Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 82.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Strasburgu dnia 16 czerwca 2010 r.

*W imieniu Parlamentu
Europejskiego*
J. BUZEK
Przewodniczący

W imieniu Rady
D. LÓPEZ GARRIDO
Przewodniczący

CENY PRENUMERATY w 2010 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 100 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie CD-ROM	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	770 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie CD-ROM (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	400 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, CD-ROM dwa razy w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	300 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczym CD-ROM-ie.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Format CD-ROM zostanie w ciągu roku 2010 zastąpiony formatem DVD.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa oraz aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

